

**Zeitschrift:** Bulletin Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse, Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik  
**Band:** 108 (2017)  
**Heft:** 7-8

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt. sommaire.

## Dossier

---

- 10** Die nächste digitale Disruption | La prochaine disruption numérique  
Samuel Schläfli
- 20** Bussysteme fürs Smart Home  
Olivier Steiger, Lukas Kaufmann
- 23** Kühle Luft für weniger Geld  
David Lindelöf, Yves Stauffer
- 27** De l'air frais à moindre frais  
David Lindelöf, Yves Stauffer
- 31** Solare Gebäude  
Dominik Bestenlehner
- 36** Smart Metering mit Funktechnologien  
Peter Bruggmann

## Events

---

- 106** Gerry Hofstetter am LED-Forum 2018
- 109** Netzimpuls-Tagung in Aarau
- 112** Swiss Telecommunication Summit
- 113** Infoanlass Electronics4you

## Panorama

---

- 39** **UNTERNEHMENSORGANISATION**  
Unternehmenskultur  
Frank Hentsch, Franco Brazzale
- 44** **ÉCLAIRAGE**  
Modules LED de grande surface - 2<sup>e</sup> partie  
Oscar Fernández, Rolando Ferrini
- 49** **ENERGIENETZE**  
Zustand von Spannungswandlern  
Lars Nilsson et al.
- 54** **PRAXIS**  
Kabel in Bauwerken  
Arbeitsgruppe CPR-Cable
- 56** **EN PRATIQUE**  
Les câbles dans la construction  
Groupe de travail CPR-Cable
- 58** **PRATICA**  
I cavi nelle opere di costruzione  
Gruppo di lavoro CPR-Cable
- 62** **PRAXIS**  
Elektrische Energiespeicher heute  
Thomas Hostettler

**Titelbild**

Der demografische Wandel und die Energiewende sind wichtige Faktoren, die dafür sorgen können, dass Smart Homes vermehrt in der Praxis anzutreffen sein werden.

**Photo de couverture**

La transition démographique et le tournant énergétique sont deux importants facteurs susceptibles de provoquer une augmentation du nombre de réalisations de smart homes.

## VSE

---

- 64** Meinung | Opinion  
Michael Paulus
- 65** Die politische Feder | La plume politique  
Dominique Martin
- 67** Jubilarenfeier 2017 |  
Fête des jubilaires 2017
- 72** Bericht «Energiewelten 2017»  
Nadine Brauchli
- 76** Rapport « Univers énergétiques 2017 »  
Nadine Brauchli
- 80** Überwachen, steuern und kommunizieren  
Stefanie Frei

## ESTI

---

- 100** Zertifizierung mit dem Sicherheitszeichen
- 102** Certification avec le signe de sécurité
- 104** Certificazione con il contrassegno di sicurezza

## Electrosuisse

---

- 83** Perspektiven | Perspectives  
Joseph El Hayek
- 84** Generalversammlung vom 11. Mai 2017 |  
Assemblée générale du 11 mai 2017
- 90** Wahlen | Élections
- 91** GV-Protokoll | Protocole de l'AG
- 97** News
- 98** Nachruf Muzaffer Canay  
Gerhard Neidhöfer
- 99** Cenelec- und IEC-Sitzungen  
CES

## Diverses

---

- 3** Editorial | Éditorial
- 115** Veranstaltungen | Manifestations
- 118** Bücher | Livres
- 119** Produkte | Produits
- 125** Inteltec
- 129** Impressum
- 130** Einblicke